

**AVISO DE VISTA PÚBLICA
AVISO DE LA DISPONIBILIDAD DE FONDOS**

2009-2010 Plan de Acción Anual de la Ciudad de Waterbury

Una vista pública será llevada a cabo el jueves, 2 de abril de 2009, a las 6:30 pm antes del Comité Consultivo del Ciudadano (CAC) en el salón “Brass City”, en el 2do piso, Corporación de Desarrollo de Waterbury (Waterbury Development Corporation-WDC), en la calle Leavenworth #24. La facilidad es accesible para incapacitados.

La participación de los ciudadanos es esencial para el desarrollo del Plan de Acción Anual 2009-2010. La ciudad de Waterbury (Ciudad) llevará a cabo una vista pública en la etapa de asesoramiento de necesidad del Plan de Acción Anual. El Plan de Acción Anual identifica cómo la Ciudad utilizará la asignación de fondos de este año del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) y servirá como aplicación para los fondos 2009-2010 incluyendo: fondos de Subvención del Desarrollo de Bloque de la Comunidad (CDBG conocida por las siglas en Inglés) bajo Título I del Acto de Vivienda y Desarrollo de la Comunidad de 1974 según la enmienda prevista; fondos del programa de Subvención para la Emergencia del Albergue (ESG según las siglas en Inglés) bajo el Acto de Ayuda de los Deambulantes de Stewart B. McKinney; y, fondos del programa CASERO (HOME) bajo Título II del Acto Nacional de Viviendas Económicas de Cranston-Gonzalez de 1990 según la enmienda prevista por el Acto de Vivienda y Desarrollo de la Comunidad de 1992.

Un repaso del proceso del Plan Anual será proveído en la vista. El CAC aceptará la colaboración del público referente a las viviendas y de las necesidades del desarrollo de comunidad al igual que la colaboración relacionadas a actividades, proyectos y servicios para el Plan de Acción Anual 2009-2010 y cualquier comentario repasando el funcionamiento del programa. Toda persona interesada y animada pueden atender. La Ciudad proveerá los intérpretes y la ayuda para los residentes que no dominan el idioma Inglés, impedimentos auditivos o residentes incapacitados al recibir una petición por lo menos cuatro (4) días antes de la fecha de la vista. Un traductor del idioma Español será proveído.

Disponibilidad y Usos de los Fondos

Los fondos asignados del año pasado de HUD eran como sigue: \$2,241,978 (CDBG), \$99,746 (ESG) y \$938,304 (CASERO). HUD todavía no ha anunciado los números definitivos de fondos del año 2009-2010, pero los fondos se anticipan estar en o cerca de los niveles de 2008-2009. El ingreso del programa para 2009-2010 se anticipa ser \$8,600.00 para CASERO y \$22,000.00 para CDBG. El Programa del Año de la ciudad de Waterbury es del 1 de octubre-30 de septiembre.

Solicitudes para fondos de CDBG/ESG/CASERO deben cumplir con los objetivos nacionales de HUD y requisitos de elegibilidad y conformarse con las metas, los objetivos y las prioridades de fondos dispuestas en el Plan Consolidado de cinco años.

Los Objetivos Nacionales del programa de CDBG son: (1) para beneficiar a personas con ingresos bajos o moderados; (2) para eliminar los barrios caídos y deteriorados; (3) tratar necesidades urgentes (de emergencia). La ciudad de Waterbury aproxima que no menos de 70% de los fondos CDBG de 2009-2010 agregados serán utilizados para lograr el objetivo nacional de ventaja a las personas de ingresos bajos o moderados. El objetivo del programa de ESG es para proveer servicios a los deambulantes. El objetivo del programa CASERO es construir y/o rehabilitar las viviendas para las personas de ingresos bajos/moderados.

Las actividades específicas que son elegibles para el CDBG pueden incluir, pero no limitado a la adquisición, demolición, rehabilitación de vivienda, rehabilitación comercial, relocalización de emergencia, mejoras a instalaciones públicas, protección contra los incendios/mejoras a la estación de bomberos, rehabilitación no-comercial, servicios públicos (límite de 15% federal), remoción de las barreras arquitectónicas (accesibilidad de incapacitados), reconstrucción de la acera y de la calle, desarrollo económico, y planificación y la administración para los proyectos que logran por lo menos uno de los objetivos nacionales. Las actividades de ESG incluyen gastos para la operación del albergue de emergencia. Las actividades CASERAS pueden incluir la construcción de viviendas, rehabilitación, y ayuda del pago del pronto.

Proceso de Solicitar

Solicitudes para los programas de fondos de CDBG/ESG se pueden obtener en la Corporación de Desarrollo de Waterbury (Waterbury Development Corporation-WDC), en la calle Leavenworth #24, Waterbury, CT, el martes, 17 de marzo de 2009 o bajarlo a través de la página de la red del WDC www.wdconline.org o de la página de la red de la Ciudad www.waterburyct.org. Solicitudes de fondos del CDBG/ESG deben ser entregados al WDC antes del martes, 7 de abril de 2009 a las 1:00 p.m. Al recibir la solicitud de fondos, el CAC repasará y hará recomendaciones a la Ciudad para las asignaciones de fondos. Como parte del proceso de la revisión del CAC, el CAC llevará a cabo reuniones públicas adicionales y una segunda vista pública para recibir la colaboración pública a través del proceso.

Cualquier pregunta con respecto a las solicitudes pueden ser tratadas con la Coordinadora de Planificación de la Comunidad y Desarrollo, Kathleen McNamara al 203-346-2607, Ext. 115 o por correspondencia electrónica: mcnamara@wdconline.org. La WDC ofrecerá talleres de técnicas de asistencia a las agencias/o individuos que desean solicitar para fondos de CDBG/ESG el martes, 24 de marzo de 2009 del 4:00 - 5: 30 p.m. y el martes, 31 de marzo de 2009 del 4:00 - 5: 30 P.M. en el 2do piso del salon "Brass City" en el WDC, en la calle Leavenworth #24, en la ciudad de Waterbury.

Solicitudes de fondos para el programa CASERO pueden ser adquiridas en una base continua. Información sobre solicitudes y asistencia técnica pueden ser obtenidas contactando al Especialista de Vivienda/Vecindario, Tina Lubus al 203-346-2607, Ext. 118 o a través de correspondencia electrónica al lubus@wdconline.org.

Una copia del enmendado Plan Consolidado del 2008-2013 de la Ciudad está localizada en el WDC. Todas las reuniones/vistas están en facilidades que son accesibles a los incapacitados.

Acto del la Recuperación y Reinversión Americano (ARRA) de 2009

Debajo del ARRA de 2009 se espera que la ciudad de Waterbury reciba \$608,548 en fondos especiales de CDBG con el fin de la creación y de la retención de empleo. Estos fondos están separados de los fondos anuales 2009-2010 de CDBG y serán aprobados como Enmienda Substancial al Plan Consolidado 2008-2013 de la ciudad de Waterbury y el Plan de Acción Anual de 2008-2009. Solicitudes para el proyecto puede ser obtenidas en el WDC, en la calle Leavenworth #24, Waterbury, CT comenzando el viernes, 13 de marzo de 2009 o bajarlo a través de la página de la red del WDC www.wdconline.org o por la página de la red de la Ciudad www.waterburyct.org. Solicitudes deben ser entregadas en o antes del lunes, 23 de marzo de 2009 a las 3:00 p.m. en el WDC. La prioridad será dada a las solicitudes que crean o conservan empleos. Como parte del proceso de la Enmienda Substancial, una vista pública será llevada a cabo y habrá un período de comentario público en la enmienda substancial propuesta.

El aviso de la vista pública y del proceso de ARRA será publicado en el periódico a través de un anuncio legal y en la página del red de la Ciudad www.Waterburyct.org y de la página del red de WDC www.wdconline.org. Cualquier pregunta con respecto a fondos de ARRA se puede comunicar al Coordinador de Planificación de Comunidad y Desarrollo, Kathleen McNamara al 203-346-2607, Ext. 115 o a través de correspondencia electrónica: mcnamara@wdconline.org.

Copias de este aviso en español se pueden obtener en la Corporación de Desarrollo de Waterbury, (Waterbury Development Corporation-WDC), en la calle Leavenworth #24, Waterbury, o en línea a través de la página de la red de la ciudad www.waterburyct.org y en la página de la red de la WDC www.wdconline.org.